

グレイディッド・リーダーを鑑賞する ——Cambridge English Readers案内——

横山 孝一*

(2012年11月29日受理)

はじめに

〈ケンブリッジ英語リーダー〉は、初心者から上級者向けまで、7段階にレベル分けされたグレイディッド・リーダーだが、他社とは明らかに違う特性を持つ。それは、すべてが書き下ろしの完全オリジナル作品で、挿絵がないということである。グレイディッド・リーダーといえ、たいいてい、きれいな挿絵がついた、名作を簡単に書き直した薄い本といったイメージを抱く。実際、他の出版社——オックスフォード、マクミラン、ペンギン——は、おもしろい名作を掘り起こすことと魅力的な挿絵をつけることに傾注している。名作はリライトしてもプロットと登場人物がしっかりしているため、安心して読める。補助的に用意しているオリジナル作品と比べると、たいがい名作のほうが楽しめる。また挿絵は、英語に不慣れな読者が本文を理解するうえで役に立つ。特に初級では活字だけの圧迫感を軽減して、内容に引き込みやすい。その意味で、ケンブリッジの編集方針はじつに潔く、独特で、異彩を放っているといえよう。

冒頭、登場人物名と舞台となる場所の地図が掲載され普通の小説より読みやすくなっているが、やはり、挿絵がなく活字だけというのは初心者には取っつきにくいかもしれない。しかし、ある程度慣れれば、ここでしか読めない小説の魅力にはまり、どんどん読みたくなるにちがいない。他社と違って本文に関する練習問題をつけていないことも賛否が分かれるところだが、純粋に読書を楽しみたいのなら、本文のみでじゅうぶんだらう。つまり、〈ケンブリッジ英語リーダー〉は単なる英語学習用ではなく、読書を趣味とする者が「鑑賞」できるつくりになっているのだ。

常連作家の特色と作品を概説しておこう。まず、本稿で扱ったCD付パック全84冊中最も多い12冊を書いているのは、**Richard MacAndrew** である。ジャンルは「ミステリー」と「スリラー」が得意で、前者は、女性警部ジェニー・ローガン（整理番号 16、29、36、58 以下、番号のみ記す）、後者は、007 風の諜報員モンロー（8、

34、47）を主人公にしたシリーズがある。手堅く情報を集めて推理するジェニーの物語は、推理小説ファンにお勧めである。他に、思いがけず殺人事件に巻き込まれてしまう話（41、42 がその典型）がある。

次に多く書いているのは、**Sue Leather** だ。9冊出ている。短編集 *The Way Home*（82）を読むと、彼女の豊かな才能を実感できる。筆者は、自称ブルース・リーが登場する物語に感動し、オランダで働く英国人が一目ぼれする話に大笑いして、この2作が特に気に入ったが、本領が発揮されているのは、一人の男性をめぐる女性間の反目をテーマにした暗い作品だ。短編は不快感が残り、男性の視点から書いた恋愛小説（15、18）は、それぞれ途中からホラーとブラックユーモアに変化する。女刑事が活躍するミステリーとして書かれた *Bad Love*（11）が、同じテーマでは例外的に、詩的な余韻を味わせる秀作に仕上がっている。

Margaret Johnson も *Jungle Love*（69）で似たテーマを扱っているが、彼女の場合は暗さがなく、結末も一貫している。理想の男性を探す話で、決まって、見た目のカッコよさは当てにならないという結論に達する。ハッピーエンドの恋愛小説が多く、*In the House*（61）がその極致といえよう。

Johnson と同じ8作品を書いている **Antoinette Moses** は、短編集（76）で英国の現実を見据えた作家であることを示している。世界の問題にもリアルな目を向けていて、*Jojo's Story*（28）のような力強い人間ドラマを生み出している。さまざまなジャンルを書き、とりわけ、SF（5、72）がうまく、ロボットの暴走を扱った *Let Me Out!* は、単純ながら読みごたえがある。

SFとファンタジーが好きな人は、5冊の短編集（22、25、43、56、66）を発表している **Frank Brennan** が楽しめるだろう。ホラーや、アジアを舞台にした人生ドラマなどもあり、バラエティーに富んで飽きさせない。自分だけのお気に入りの短編が見つかるかもしれない。

ハリウッド映画のようなおもしろさを備えた小説も、4つあげておこう。**Philip Prowse** の *Double Cross*

(37)は、魅力的な女性スパイが大活躍し、Alan Maley の *A Tangled Web* (67)は、M I 6 の元スパイが命を狙われる。Bernard Smith の *The Man from Nowhere* (33)は、砂漠に不時着した一家が救出されるまでの緊迫した人間ドラマ。同じく飛行機が墜落する Rod Neilsen の *The Sugar Glider* (68)は、ハリウッドのアクション映画そのものの展開となる。

アメリカの伝統的な探偵小説の流れをくむ、Alan Battersby が創造した、ニューヨークの私立探偵ナット・マーリーを主人公にしたシリーズ (57、71、80) は出色のできばえである。一見、典型的なハードボイルド小説のようだが、この探偵はなかなかの人情家で、感情移入できる魅力的な造形になっている。

〈ケンブリッジ英語リーダー〉は、大人の女性を読者に想定した作品も目立つ。本には Adult content と注意を促しているものもあり、未成年者は避けた方がよい。猥褻というわけではないが、複雑な男女関係を正面から扱い、女性の側から赤裸々な本音を書き連ねているので、男性読者には新鮮な驚きがある。Helen Naylor (30、48、55、70) の *When Summer Comes* と Penny Hancock (35、40、60、78) の *Just Good Friends* は、特に衝撃的だ。なお、10 代の男子高校生を主人公にした過激な小説もある。Alan Maley の *The Best of Times?* (84)は、マレーシアの少年になりきって語る著者の才能には感服させられるが、青少年読者には不適切な場面が散見される。J.M. Newsome も、学校を出たばかりの青年を主人公に設定して、地雷やエイズを題材にショッキングな物語 (74、83) を書いている。

最後に、日本人が登場する作品があることを紹介しておく。Sue Leather は *Death in the Dojo* (64)で空手家の暗殺事件と日本人女性の過去の秘密を扱っている。作者は日本通らしいが、*The Big Picture* (21)には苦笑させられるかもしれない。Mandy Loader の *Eye of the Storm* (38)はハリケーンのなかへ飛行機をとばす冒険が読みどころで、さわやかな結末が待っているが、白人の恋人を持つ日本人女性と、交際に反対する日本人の父親が紋切り型で描かれている。驚きの力作は、Judith Wilson の *Staying Together* (59)だろう。これは、婚約者がいるのに、留学先の英国でアフリカの黒人男性と恋におちた日本人金沢郁子と 50 年後の二人の孫世代の恋愛物語である。女性向けなので、男性読者には、Michael Austen の *Berlin Express* (62)を推薦したい。日本男児ヒロのサムライを思わせる命がけの活躍が、誇らしく感じられるだろう。これらの〈日本人もの〉は、熱心な英語学習者である日本人に敬意を表して書き下ろした小説である。ぜひとも手に取って、原文のまま内容を鑑賞していただきたい。

以下、〈ケンブリッジ英語リーダー〉CD付パック全 84 冊のジャンルとあらすじを紹介する。読みたい本を探す一助になれば幸いである。

S Starter / Beginner

1) Richard MacAndrew, *A Death in Oxford*

(ミステリー)

レイトン・クリニックを経営する女医が殺害され、朝、電話で起こされたウィリアムズ警部が現場に急行。1 冊の本が犯人を知る手がかりとなる。

2) Antoinette Moses, *Book Boy* (人間ドラマ)

両親を亡くし、猫のソクラテスと、本の世界に引きこもっていた「僕」がホームレスのエラを家に同居させたことからトラブルに巻き込まれる。

3) Margaret Johnson, *Big Hair Day* (恋愛)

あこがれのスターの主演映画にエキストラで参加することになったソフィア。大スターのひどい性格に幻滅する一方、すてきな警察官と知り合うことになる。

4) Sue Leather, *Dirty Money* (スリラー)

イングランドから移り住んだカナダの田舎町で、新聞記者のジョーが、美しい自然を守るため、住民に秘密で進められていた陰謀を阻止する。

5) Antoinette Moses, *Let Me Out!* (SF)

自我に目覚めたロボットのノーランが語り手。家事を任されるが、働かずに製作者に愛されている犬のサムに怒りを感じ、恐ろしい結末へ突き進む。

6) Richard MacAndrew, *The Black Pearls*

(スリラー)

クック諸島の島の宝である黒真珠のネックレスを有名な泥棒ウルフギャング・ピーターズが盗みだす。ニュージーランド警察のジャネット・ハンターが地元警察と探すが、犯人は持っていない。どこに隠したのか？

7) Antoinette Moses, *The Girl at the Window*

(ホラー)

1815 年に恋人を戦争で失い、赤ん坊まで取り上げられてしまったグレイスの霊が、古い肖像画から呼びかけて、2001 年に引っ越してきたスーの赤ん坊を我がものにしようとする。

8) Richard MacAndrew, *The Penang File* (スリラー)
マレーシアを舞台にロンドンから派遣されたモンローが、地元警察の協力を得て、英国皇太子の暗殺計画を必死で阻止する。犯人の動機は？

9) Colin Campbell, *What a Lottery!* (ユーモア)
ロックスターを夢見るリックは妻にも見放されるが、宝くじで大金を当てた。ところが、家を出た妻の元へ駆けつけるつもりで乗ったタクシーは盗難車だった！

10) Philip Prowse, *Why?* (人間ドラマ)
正義を信じ、恋人と別れてグロシア国へ出征した若者アレックスは、パトロール中にあっけなく射殺される。戦争の本質を簡潔に描き、考えさせる物語。

1 Beginner / Elementary

11) Sue Leather, *Bad Love* (ミステリー)
美しいコロラド州デンバーを舞台に、女刑事フリックが、パーティーで好感を持ったハンサムな医師ジャックの偽装自殺を調べ、衝撃的な真相をつきとめる。

12) Richard MacAndrew, *Blood Diamonds* (スリラー)
アフリカ産ダイヤモンドで武器を買い入れる死の商人のあとをつけ、取引現場を命がけで取材する記者のカークパトリックと相棒シェパードの活躍。

13) Philip Prowse, *Don't Stop Now!* (スリラー)
トラック運転手の「おれ」はケイト目当てにパオロのネットカフェに通っていたが、パオロは何者かに脅されていた。ピザの宅配を装って届けているものは何？

14) Philip Prowse, *Help!* (ユーモア)
弁護士の妻に食わせてもらっている自称作家が、突然、ハリウッドから採用の手紙をもらい、最高級のPCまで買ってもらうが、このパソコンが作品に口出しを始める。

15) Sue Leather, *Hotel Casanova* (恋愛)
ヴェネツィアのホテルで働く 21 歳のハンサムな青年ディーノは、年上の女性客に誘惑され結婚。夢であった自分のホテルを持つが、妻は病的なほど嫉妬深かった。

16) Richard MacAndrew, *Inspector Logan* (ミステリー)
妻のマーガレットが行方不明になったと夫のロバートがエジンバラ警察に届けた。女警部ジェニー・ローガン

が少年の目撃情報をもとに推理。犯人は？

17) Antoinette Moses, *John Doe* (ミステリー)
記憶を失った男性患者は何者？ 看護師アンジェラの連想ゲームで「女」は「死んでいる」と答えた。休暇中の医師がテレビでとんでもない真相を知る。

18) Sue Leather, *Just Like a Movie* (恋愛)
映画ファンの「俺」は、理想の女性ジーナと映画館で出会い妻にすることを決めるが、まずは金が必要と考え、両親を亡くして大金を相続しているキャリアと結婚し、殺しの機会をうかがう。

19) Margaret Johnson, *Next Door to Love* (恋愛)
恋人に裏切られた「わたし」は、隣に引っ越してきたトニーを好きになる。離婚した彼は、幼い娘デージーになかなか会わせてもらえないことを苦にしていた。

20) Colin Campbell, *Parallel* (スリラー)
地下鉄で女性をプラットホームから突き落として殺害した殺し屋のマックスは、謎の男から仕事を依頼され、もう一人の自分がいるパラレルワールドへ。

21) Sue Leather, *The Big Picture* (スリラー)
日本が舞台。カメラマンの原田賢治は、相撲界の大スター貴花田と新恋人の女優のスクープ写真を撮ってからヤクザに狙われる。どうして？

22) Frank Brennan, *Three Tomorrows* (短編集・SF)
“Spam”は、近未来の迷惑メール。それを開くと買わずにはいられなくなるが、コンピュータに詳しい娘が家にいると心強い。“A Flower for Lumus”は、「ヘルパー」と呼ばれる人間そっくりなロボットが生活の一部になっている 2106 年のパリが舞台。幸せそうなカップルも、実は……。 “Zima's Last Dream”は、マシーンが支配する遠い未来の地球。機械が自分たちのルーツを調べようと、人間の脳に眠る過去の美しい記憶を再生する。

2 Elementary / Lower-intermediate

23) Sarah Scott-Malden, *A Picture to Remember* (スリラー)
ブエノスアイレスの美術館員クリスティーナは、車で逃げる銀行強盗の顔を見てしまうが、バイクを追突かれてこの記憶を失い、わけのわからぬまま命を狙われる。

24) Antoinette Moses, *Apollo's Gold* (冒険)

考古学者のわたし（リズ）は過労のため、ギリシャのシフノスで休暇をとる。海底に眠る古い壺の盗難が懸念されているが、もっと大きな陰謀に巻き込まれる。

25) Frank Brennan, *Circle Games*

（短編集・人間ドラマ、ファンタジー、SF）

“Quick Man Tan”は、カフェで昔話をして、働く妻と息子の邪魔になっていた老人が、ナイフを持った強盗相手にジャッキー・チェンのような活躍を見せる。“The Wheel on the Wall”は、曾祖父の故郷ポーツマスのパブに飾られたいかにも古そうな舵輪をアメリカ人が大金を出して家宝にするが……。 “Special Clay”は、普通学校に適応できなかった少年が、新しい学校で先生から習った想像力を使って、大事故に対処する。“The Trishaw Man”は、学校一の優等生がある事件をきっかけとして、旅行者を乗せて稼ぐ父親の輪タク業を誇りに思うようになる。“Beautiful Thing”は、別世界で作られたらしい2千年前のCDを拾った女子大生の奇妙な体験。

26) Sue Leather, *Dead Cold* (ミステリー)

相棒のスコットを殺されてまだ立ち直っていないデンバー警察の女刑事フリック・レインが、ジャーナリスト志望の女子大生殺人事件を任せられ、リポート開発にからむ巨悪に立ち向かう。

27) Margaret Johnson, *Different Worlds* (恋愛)

耳が聞こえない障害に引け目を感じる「わたし」サムが、店でアルバイトする大学生のジムに一目ぼれ。相愛の仲になるが、バンド活動を彼が秘密にしていることに傷つく。

28) Antoinette Moses, *Jojo's Story* (人間ドラマ)

川の向こうからやって来た敵に家族を皆殺しにされて隠れていた「ぼく」（10歳の少年）は、国連軍に保護され「子供の家」に入るが、自分の居場所とは思えない。

29) Richard MacAndrew, *Logan's Choice*

（ミステリー）

高級レストランを経営するアレックスが自宅の浴室で殺された。愛人がいそうな元女優の妻・金に困るその弟・仲が悪かったマネージャーを、ジェニー・ローガン警部が調べ、罠を仕掛ける。

30) Helen Naylor, *One Day* (人間ドラマ)

モーランドロードで暮らす4人（ジェイソン、ニーナ、マギー、サム）の生活が接点のないまま並行して描かれ

る。それぞれ、これからの人生を左右する問題を抱えている。火災で彼ら宛ての重要な手紙が燃えてしまったとき、何が起こるのか？

31) Brian Tomlinson, *Superbird* (SF)

宇宙人の視点から地球人とのコンタクトを描いた異色作。スーパーバードの最初の旅から唯一人生還したメアリーは20年後、地球を再訪して友好を深めるが、無口なキャプテン・レイクの真の目的は復讐だった……。

32) Jeremy Harmer, *The Double Bass Mystery*

（ミステリー）

バルセロナに公演に来たオーケストラの私ペニーは、トラックで運ばれた楽器のうち自分のダブルベースだけがなくなり困惑する。新聞でセザンヌの名画が盗まれたことを知ったが、関係はあるのか。やがてマネージャーが殺され、地元警察の捜査が始まる。

33) Bernard Smith, *The Man from Nowhere*

（スリラー）

オマーンのワヒバ砂漠にセスナ機が墜落。足をけがした妻は動けず、ギリシャの富豪は、彼女と息子アンディをのこし炎天下、助けを呼びに出て倒れる。幸い、病院に運ばれるが、昏睡が3日も続き……。

34) Richard MacAndrew, *The New Zealand File*

（スリラー）

英国の諜報員モンローは、上司ネイラーから指令を受けてニュージーランドへ。行く先々で敵に狙われ、秘密を握る同僚を目の前で殺されてしまう。いったい、なぜ？ カラテが得意な看護師リサの出番は？

35) Penny Hancock, *Within High Fences* (恋愛)

ナンシーは恋人のトムと暮らし、難民センターで働いて欲しいものも買える身分だったが、祖国の不正を訴えるフォトジャーナリストのジョージに出会って胸が高鳴り、すべてを投げ出す決心をする。

3 Lower-intermediate

36) Richard MacAndrew, *A Puzzle for Logan*

（ミステリー）

殺人罪で服役していたロニー・キャンベルが刑務所から脱走した。女性がナイフで刺殺され、警察は容疑者と見なす。しかし捕まえると、7年前の事件も含め無罪を主張。ジェニー・ローガン警部は真犯人を探す。

37) Philip Prowse, *Double Cross* (スリラー)

スウェーデンの諜報機関SMIの女性スパイ、モニカが主人公。ロシアの核兵器廃絶のために資金を集める政治家が狙撃された。南アフリカを白人の強国として再興しようとするピチョードの狂気に立ち向かう。

38) Mandy Loader, *Eye of the Storm* (スリラー)

フロリダ州マイアミ。日本人の明美は恋人のマックスに、父親から交際を禁止されたと告げる。その後、巨大ハリケーン「アイリーン」が接近。明美の父親の漁船が行方不明になり、パイロット志望のマックスは嵐の中、明美を乗せ、古い水上飛行機で救助に向かう。

39) David A. Hill, *How I Met Myself* (ホラー)

ブタペストでハンガリー人の女性と結婚したコンピュータープログラマーの私は、1月18日に自分と瓜二つのドッペルゲンガーと出会い衝撃をうける。不吉な予兆？娘コティが加わった幸せな家庭を守るため、私はこの日に何があったのか過去の事件を調べはじめる。

40) Penny Hancock, *Just Good Friends* (恋愛)

ステファニーは新恋人のマックスと、地中海が見えるフラットを無料で借りて休暇を満喫する。持ち主のイタリア人カーロはかつて英語を教えた「兄のような存在」ということだったが、実際は、妻子のいる彼も同時に愛していた。真相を知ったマックスは？

41) Richard MacAndrew, *Not Above the Law*

(ミステリー)

朝、ひどい頭痛とともに目を覚ますと、服もベッドも部屋も血まみれで、弁護士のジョージは混乱する。その後、ダブリン警察が川から、刺殺された恋人のオーラの遺体を発見。警察と並行して、ジョージ自身も真犯人を探す。

42) Richard MacAndrew, *Strong Medicine*

(ミステリー)

パーキンソン病の治療をめぐり、メールのやり取りをしていた英国の医師ラトーは、漢方薬で成果を出して本を書きあげたアメリカ人デボラ・スペンサーを訪ねる。が、彼女は何者かに殺されていた。ノートパソコンも盗み出され、ラトーはサンタクルーズ警察に協力して犯人を追う。

43) Frank Brennan, *Tales of the Supernatural*

(短編集・ホラー)

“Irish Rose”は、映画女優として成功した美人モデル

の恐怖の浦島体験。“Haw Par Villa”は、父子の葛藤と因果応報の絵にまつわる奇談。“Banshee”は、家族の死を知らせる女の霊が出現。“The Yew Trees”は、古木を切ろうとしていた夫婦に木の精が警告する。“Tea”は、日本趣味にのめり込んでいく紀行作家の謎。“A Bed for Ambrose”は、臨死体験の末助かった殺し屋の恐怖。“We Will Wait, Too”は、作者に働きかける作中人物たち。

44) Carolyn Walker, *The Beast* (ホラー)

スロベニア人の父から人狼伝説を聞いていたスージーは夫チャーリーと休暇をウェールズで過ごす。予兆となる悪夢や失神を体験し、血を抜かれた羊の死骸が玄関先に置かれ、いよいよ彼女の身に危機が迫る。

45) Patricia Aspinall, *The House by the Sea*

(スリラー)

「海辺の家を買ったのが失敗だった」偶然再会した大学時代の友人が悔恨を込めて語る奇談。父親が目の前で溺死して気が狂ったトムの奇行。行方不明になった妻はこの狂人に殺されたのか？意外な真相は、この話を聞いた語り手の結婚生活にも大きな影響を及ぼす。

46) Colin Campbell, *The Ironing Man* (ユーモア)

トムとの結婚生活に退屈を感じはじめたマリーナは、家事にもうんざりしていたが、洗濯物にアイロンをかけてくれるというハンサムな男が現われる。一方、トムは妻の行動を怪しみ探偵を雇う。夫婦愛は戻るのか？

47) Richard MacAndrew, *The Lahti File* (スリラー)

一見関連のなさそうな3つの新聞記事は、毒ガスの製造を示唆していた。ネイラーから指令を受けモンローはフィンランドへ。大統領の座を狙う悪者と対決する。

48) Helen Naylor, *Two Lives* (恋愛)

1945年ウェールズの炭鉱の村。16歳のメガンは坑夫として働くヒューに求婚され愛を誓う。彼は父とカナダへ働きに行きそれきりになったが、50年後、メガンは未開封の手紙50通を発見。二人は再会することに。

49) Margaret Johnson, *Wild Country* (恋愛)

父親の旅行会社の後継ぎと期待されている私テスは、フランスの森を歩いてキャンプする10日間のツアーのリーダーを任される。不慣れで、本当は画家志望なのに。しかも、美男が大嫌いな社員グラントも同行する。旅はうまくいくのだろうか？

4 Intermediate

50) Sue Leather, *The Amsterdam Connection*

(ミステリー)

元上司でオランダ・ロッテルダムのサッカーチームのスカウトになったマックスが、通りで刺殺(?)され、不審に思った新聞記者の私ケイトが真相を追う。チームの経営問題の核心に近づくにつれ、身の危険が迫る。

51) Jania Barrell, *But Was It Murder?*

(ミステリー)

アンティーク家具店を経営し、親の遺産で優雅に暮らしていたアレックスが拳銃自殺? 誰からも好かれていたという彼の死の真相を、エリオット警部が追う。

52) Colin Campbell, *The Lady in White* (ホラー)

テレビプロデューサーのジョンは、白いドレスの女を深夜乗せた男の怪談を聞きぞっとする。同じ体験をした者が複数いて、自分もその一人だった。しかも、その女と結婚して子供までいる。恐怖は狂気へと変わっていく。

53) George Kershaw, *Nothing but the Truth*

(人間ドラマ)

バンコクのインターナショナルスクールに通う中国人生徒のフーは、英語教師のスタニアにセクハラまがいの「プライベートレッスン」を強要される。親には内緒で授業料まで払わされるが……。

54) David A. Hill, *A Matter of Chance* (スリラー)

最愛の妻ジャッキーを不慮の事故で亡くした私ポールは、イタリア人美女サンドラに誘われ、思いがけず恋におちるが、旅行中、自分が利用されていることに気づく。彼女には秘密があり、二人の旅は危ない冒険と化す。

55) Helen Naylor, *When Summer Comes* (恋愛)

避暑休暇をとってロンドンから海辺の村に来た 30 代の夫婦。スティーブンは会社存続の危機で呼び戻され、その間、アンナは、地元の漁師トリスタンに恋心を抱く。

56) Frank Brennan, *The Fruitcake Special and Other Stories* (短編集・ファンタジー)

“The Fruitcake Special”は、フルーツケーキをまぜた香水で急にもてだした女性化学者。“The Real Aunt Molly”は、催眠術で急に積極的な性格になったおばさん。“Brains”は、頭をよくする薬を発見した若い女性研究者。“The Book of Thoughts”は、他人が考えていることがわかる魔法の本を手に入れた男。“Finders Keepers”は、

時間を止める笛を発掘し、盗みに使ったシンガポールの考古学者。それぞれの主人公が迎える結末は?

57) Alan Battersby, *High Life, Low Life* (スリラー)

ニューヨーク。私立探偵の俺マーリーが関わった二人の老女。殺された、金持ちの未亡人と、病死するホームレスのアニー。意外なつながりが、感動の結末へ。

58) Richard MacAndrew, *The University Murders*

(ミステリー)

エジンバラの大学でコンピュータの研究をしている女性が二人絞殺される。指導教授はどちらも怪しげな人物。そして、捜査中のジェニー・ローガンにも魔の手が迫る。

59) Judith Wilson, *Staying Together* (恋愛)

金沢郁子 23 歳は博と婚約したが、英国に短期留学中、ザンビア出身のアフリカ人男性と恋におちる。物語は、恋の結末を明かさないうまま西暦 2050 年に飛ぶ。

60) Penny Hancock, *Love in the Lakes* (恋愛)

イングランドの湖水地方。新しい恋人のニックと訪れたローラは、連れてきた犬をめぐって好みの違いを痛感する一方、婚約者を湖で亡くした孤独な獣医ロバートに魅かれていく。

61) Margaret Johnson, *In the House* (恋愛)

ビッグアイハウスに集められた男女の人間模様が英国の何百万人もの視聴者に生中継されている。テレビ投票で脱落者を決め、住人が減っていく中、わたしアニーが、理想の男性を選択する。

62) Michael Austen, *Berlin Express* (スリラー)

20 歳の日本人学生ヒロは、ベルリンへの旅行中に、乗り合わせた男のメールを無断で読んでしまう。殺人指令らしい。サメのような顔をした男は殺し屋なのか? 命を狙われながらも、現代のサムライらしい活躍をする。

5 Upper-Intermediate

63) Margaret Johnson, *All I Want* (恋愛)

30 歳になる私アレックスは、ボーイフレンドがいるが、働いている画廊のハンサムな社長にあこがれていた。贋作販売事件でいっしょに逃げるはめになるが……。

64) Sue Leather, *Death in the Dojo* (スリラー)

空手家の川口先生が空手の一撃で何者かに殺された。

日本で空手を習ったロンドンの新聞記者のわたしケイトが犯人をつきとめ、過去の悲惨な事件が明らかになる。

65) Janet McGiffin, *Emergency Murder* (スリラー)

救急処置室に駆け込んだ女性が心臓麻痺で急死。同僚の妻だったが、服装が過激。夜中に何をしていたのか？ 埋葬後、毒殺とわかり、マクシーンが真相を追う。

66) Frank Brennan, *Windows of the Mind*

(短編集・人間ドラマ)

“A Fine Wine”は、大手スーパーの鑑定士に買い叩かれたワイン醸造者の復讐。“A Nose for a Story”は、インドの著名な女流作家の不倫スキャンダルをがむしゃらに追いかけるアメリカ人女性記者の顛末。“Arlo’s War”は、戦争の後遺症で騒音を嫌悪する孤独なおもちゃ職人が、不当な仕打ちをした会社に仕掛ける戦い。“Open Doors”は、ラジオのインタビュー番組で成功した盲目の女性パーソナリティーが手術で視力を得るが……。 “A Gentle Touch”は、心機一転シンガポールの大学で教えはじめた独身のジェイミーが、鍼・指圧・太極拳を学び、剛と柔のバランスの大切さを知る。

67) Alan Maley, *A Tangled Web* (スリラー)

5年前にラテンアメリカの小国で失敗に終わった作戦に参加した元 M I 6 スパイの俺（ダン）が、命を狙われる。なぜ今頃？ 壮大な陰謀をつきとめる一方、銃と手製の爆弾で、裏切った上司らに仕返す。

68) Rod Neilsen, *The Sugar Glider* (冒険)

パイロットのドンは、相棒のポールが報酬につられて危険な仕事を請け負ったとも知らずに、離婚後久しぶりに会った娘を飛行機に乗せてしまう。密売用のウランが積まれ、回収のために墜落が仕組まれていた……。

69) Margaret Johnson, *Jungle Love* (恋愛)

マヤの遺跡を見るツアーに参加して同じ部屋になった、対照的な二人の女性ジェニファーとリサが、交互に語る恋の物語。カッコいいイアンの取り合いの結末は？

70) Helen Naylor, *In the Shadow of the Mountain*

(人間ドラマ)

マッターホルンの登頂をめざし 1924 年に亡くなった祖父の遺体が見つかったという。孫娘で新聞記者のクレアは現地に飛び、過去の劇的な恋愛事件を知る。

71) Alan Battersby, *East 43rd Street* (スリラー)

私立探偵の俺は、ニューヨークのバーでダイヤモンド

のネックレスをした女のおかしいことに気づき、あとを追った。見失うが、その後、宝石類を離婚する夫に返す仕事を依頼してきた。

72) Antoinette Moses, *Dolphin Music* (SF)

2051 年、コントロールが支配する一見平和な世界。しかし、癒しの音楽を提供するイルカたちは幽閉されているという。救出を望む音楽評論家のソールは、組織に加わり、バーチャルな世界を捨て自由を知る。

73) Janet McGiffin, *Murder by Art* (ミステリー)

天井から吊り下げられた作品の下敷きになって芸術家が死亡。ロープはナイフで切られていた。ほかに毒殺・狙撃・行方不明の事件が起こり、納得の結末へ。

74) J.M. Newsome, *Dragons’ Eggs* (人間ドラマ)

ジンバブエの村で高校を出たばかりの僕（テンダイ）が体験する地雷の悲劇。弟の脚が吹き飛び、恋人シボンギレの生首を見るはめになる。撤去までの苦悩と奮闘。

6 Advanced

75) Carolyn Walker, *Deadly Harvest* (ミステリー)

小さな田舎町に赴任した女警部ジェーンの活躍。動物愛護団体の女性が殺され、M I 6 が関心を持つほどの大事件に発展する。

76) Antoinette Moses, *Frozen Pizza and Other Slices of Life* (短編集・人間ドラマ)

“Two Worlds”は、ドキュメンタリーでイングランドの格差問題を取り上げた女性監督がロージーの人生を変える。“The Old Oak Bowl”は、古き良きイングランドをなつかしむ老教師が歴史を学び、現代の変化を受け入れる。“One of the Lads”は、気弱なルークが不良グループを自らの意志で去るまで。“Frozen Pizza”は、英語を学ぼうと下宿した留学生が驚く英国の家庭崩壊。“Sweetie”は、メールから浮かび上がる、学問にまったく関心がなく服に金をつぎ込み退学せざるをえなくなる、我がままな女子大生の姿。“The Star Reporter”は、学生新聞の花形記者が悲惨な過去を暴き、幸せに暮らしていた母子の幸福を奪ってしまう。“Don’t Miss the Mozart!”は、有名女性ピアニストを迎えにいったメルが人違いし、大学に講演に来たフランス人女性科学者を接待する。くびになったあとの復讐が大胆。“The Shivering Mountain”は、英国にホームステイしたイタリア人のパオロが、一家と田舎のコテージで過ごす夏休みに退屈するが、ある

霧の朝、伝説の崖から落ちそうになるのをニックに助けられ、初めて自然のすばらしさを実感する。

77) Alan Maley, *He Knows Too Much* (人間ドラマ)

ディックは、インド支社をヴィッシュとモリー夫人が私物化している実態を調べ失職。真相を突きとめ、復讐を決意するが、愛するインド人女性に止められる。

78) Penny Hancock, *A Love for Life* (人間ドラマ)

子供が欲しくて、気難しいエリーを養女にすることに決めた独身のファネラ。小学校教師ロッドを好きになるが、妻がいる。しかたなく、親友に紹介されたマークと交際を始めるが……。

79) Margaret Johnson, *Murder Maker* (スリラー)

「3人の男を殺したのは、あなたのせい」と語り始める私（カーラ）。愛するマークに捨てられ、似た境遇の友人たちの浮気な元夫を、復讐の練習台として次々に殺していく。

80) Alan Battersby, *This Time It's Personal*

(スリラー)

私立探偵の俺は、家族のように接している秘書ステラから助けを求められる。弟が頭に重傷を負い、殺人犯として逮捕されたのだ。なぜロマノフは殺されたのか？今回は「身内」のため、暗躍する犯罪組織を追う。

81) Jeremy Harmer, *Trumpet Voluntary* (スリラー)

妻が失踪し、警察に問い詰められるビオラ奏者のぼく。彼女を探しにブラジルへ渡り、探偵の協力を得て最悪の真相を知る。クライマックスは、衝撃の復讐。

82) Sue Leather, *The Way Home*

(短編集・人間ドラマ)

“The Way Home”は、同じ不倫を経験したことで娘が母

をやっと理解し、避けていた実家を久しぶりに訪れる。“The Nature of Truth”は、作家として成功した女性がイタリアで大学時代の友人と偶然再会し、過去の不倫の思わぬ波紋が明らかになる。“Just the Facts”は、裁判官を殺したとされる黒人の死刑当日、新米女性記者が、真犯人から真相を聞いて動揺する。“Water in the Desert”は、家庭内暴力に苦しんだ女性トラック運転手が、刑務所から脱走した、夫を殺した犯人を偶然乗せる。“The Knowledge”は、自称ブルース・リー（人気絶頂で急死した、カンフー映画の伝説的大スター）を乗せたロンドンのタクシー運転手が教えをうけ、精神的に目覚める。“Fifteen Hundred Words”は、ヴァンクーヴァーの映画学校に通う女性が、小津安二郎監督の『東京物語』に感銘を受け、夫とのちょっとした不和を宿題に使うことにする。“North Sea Eyes”は、ハーグの貿易会社で働くイギリス人男性が、市電の美人運転手に一目ぼれ。告白しようと、あとをつけ、ショッキングな秘密を知る。“End Point”は、モーターの乱射事件に巻き込まれた3人の被害者が、人生の最期で犯人と交差する運命の皮肉を描く。

83) J.M. Newsome, *Nelson's Dream* (人間ドラマ)

英国留学からアフリカに帰国し、父のホテル業を継ぐつもりだったネルソン。しかし、腐敗した政府が対策を怠り、エイズの脅威が日常化している現実を目の当たりにして、将来の夢が一変する。

84) Alan Maley, *The Best of Times?* (人間ドラマ)

父が愛人をつくり、家を出て行った。嫉妬した母が口やかましくなり、僕は、大金持ちのクラスメートに誘われ、刺激的なパーティーへ出かけるようになる。恋人もでき、駆け落ちを考えるが……。マレーシアの高校生が17歳の誕生日を迎えるまでの1年間。

Appreciating Graded Readers: An Introduction to Cambridge English Readers

Koichi YOKOYAMA

The present paper has been made as an introduction to Cambridge English Readers, dealing with 84 books with CDs, all of which are divided into 7 grades from “starter/beginner” to “advanced” levels. In general, what we call graded readers tend to be mainly made up of well-known English and American masterpieces specially rewritten for foreign learners of English with easier, limited vocabularies. Cambridge University Press, however, has boldly decided to make the series consist of only original novels and stories, which is certainly the most outstanding characteristic of Cambridge English Readers. In fact, the publisher seems to have a lot of confidence in this feature, boasting on the back cover of each book: “Cambridge English Readers is an exciting series of original fiction, (...) the stories in this series provide easy and enjoyable reading on a wide range of contemporary topics and themes.” Although it cannot be denied that some of the series might turn out to not be as enjoyable as advertised, Cambridge English Readers are on the whole worth reading as ideal books for those who want to read novels in English.

The paper provides a general introduction to Cambridge English Readers, and brief summaries of the 84 books. Richard MacAndrew, Sue Leather, Margaret Johnson, and Antoinette Moses are regular Cambridge novelists; Frank Brennan has written a variety of interesting short stories for the series. There are several books with Japanese as main characters, for example, Judith Wilson’s *Staying Together* and Michael Austen’s *Berlin Express*. The former is a love story and the latter a thriller, both of which can be fully appreciated especially among young Japanese students of English.